

# 株式会社マキシマムオーバードライブ

|    |       |        |         |      |          |
|----|-------|--------|---------|------|----------|
| 業種 | サービス業 | 事業所所在地 | 愛知県名古屋市 | 資本金  | 10,000千円 |
|    |       |        |         | 従業員数 | 1名       |

|  |    |              |                           |      |
|--|----|--------------|---------------------------|------|
|   |    | 被承継者（左）      |                           |      |
|  |    | 高野 繁則        | 64歳                       | ※承継時 |
|  |    | 承継者（右）       |                           |      |
|  |    | 高野 康司        | 42歳                       | ※承継時 |
| 事業承継を行った時期   |    | 被承継者と承継者の関係  |                           |      |
| 2018年  | 5月 | 子ども          |                           |      |
| 承継前の主たる事業の内容   |    | 承継前の主たる事業の課題 |                           |      |
| 建設業  |    | ・新市場への参入     | 業態転換後のサービスのPRや周知方法やその予算など |      |

| 事業承継を実行するまで                                 |                    |                       |
|---|--------------------|-----------------------|
| きっかけは？                                      | 承継計画の立案            | 承継までの不安と準備            |
| 承継実行の<br>0.5年前                              | 被承継者と承継者で話し合ったこと   | 被承継者の承継に対する不安         |
| 廃業するのであれば、会社を引き継いで業態転換をしたほうがメリットがあると判断したため。 | 株式や会社の資産の譲渡や整理について | 手続きが煩雑だったので、うまくいくかどうか |
|   | 関係者との調整            | 承継者の承継に対する不安          |
|   | 会社の資産の整理           | 手続きが煩雑                |



**これに一番苦労した！**


社名の変更などの手続きの書類の準備が煩雑でかなり時間をとられた。最初は自分ですべてやるつもりであったが結局行政書士に依頼することにした。ただ、早くから準備しておけば自分でできたので、もっと早くから準備しておくべきだった。

| 事業承継について相談したこと  |   |
|-----------------|---|
| 相談機関の業種         | 承継に関して受けたサポート内容   |
| 税理士・税理士法人       | 株式の譲渡や、会社の役員借入金の整理について、税制上のアドバイスをいただき処理をしていただいた。引き継いでから財務上の書類を見たが不明な点が多かったので、もっと前から会社の帳簿などについてみておくべきであった。 |
| いつから相談？         |   |
| 承継実行の<br>0.5 年前 |   |
| 相談のきっかけ         |   |
| 取引先からの紹介        |   |

## 新たな取組の標題

### 公的証明書等の多言語定額翻訳サービス業への業種転換による売上拡大・雇用の創出

| 新たな取組の内容   | 新役務の開発又は提供  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>●カナダでの留学や海外旅行を通じて現地でも多くの人たちに助けられた経験から、帰国後は自ら恩返しをしたいと考えていた。また、翻訳会社に勤務していた時に各種証明書の翻訳は繰り返しの文章が多く出てくるにも関わらず文字数での金額になるため、すでに翻訳されている文章をデータベース化して使いまわすことで翻訳料金を抑えることができると考えていた。</li> <li>●そこで、戸籍謄本や住民票をはじめとした証明書の定額サービスを提供。日本語⇄英語の定額サービスは何社があるが、中国語（繁体字・簡体字）、韓国語、ポルトガル語、スペイン語といった多言語での定額翻訳サービスはあまりないサービスである。</li> <li>●この定額翻訳サービスの認知拡大のため、市役所のモニター、駅や郵便局でのポスター掲出、外国人向け就職フェアでの告知等のPR活動を行った。</li> </ul> |   |

| 地域経済やバリューチェーンへの貢献  | 補助対象経費の内訳  |
|--|--|
| 弊社の所在する愛知県は工場が多いことから、在日外国人が多く、そういった人々に対して安価な翻訳サービスを提供することができた。また、外国に進出する企業や留学生への支援として安価でサービスを提供することにより、国際交流に貢献できたと考える。   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 人件費</li> <li>■ 旅費</li> <li>■ 広報費</li> <li>■ 外注費</li> </ul>  |
| 認定経営革新等支援機関から受けたサポート内容   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 制度内容の理解 <input checked="" type="checkbox"/> 事業計画の立案 <input checked="" type="checkbox"/> 各種提出書類の作成 <input type="checkbox"/> 補助事業の実施 | 社名変更や計画実施のアドバイス、融資のサポート・アドバイス  |

| 今後に向けて～次の目標      |  |
|------------------|--|
| 2018年から2021年に向けて | まだサービスの周知が十分にされていないこと、コア業務以外の雑務の時間が多いこと、これらを解決し、売り上げを倍増させる。サービスのPRについては、これまで個人向けのサービスであったのをBtoB向けウェブサイトを構築し、またチャットボットを導入するなどして業務の効率化を図る。 |
| 売上高              | 200 %UP  |

| これから事業承継に取り組む事業者の方へ   |   |
|---|---|
| 被承継者からの一言コメント   | 承継者からの一言コメント  |
| 引き継ぐ資産、しない資産を早めから相談し、うまく補助金を活用してください。弊社の場合はもう少し時間があればアスベスト除去の費用も補助が受けられました。 | 補助事業実施の際に、どの書類が必要なのかあらかじめすべて把握しておくこと。後でそろえるのはかなり大変です。 |